

# پقرانے لبع ڪا ڪو عنے زمانے

اوله: المرحوم شيخ منير حسين  
 دزمان مانسي سدغ برلومبا ۲ منچاري برباڳي ۲ ڪماجوان دشن برفندوڪن مپتريال دان  
 ڪبندان مريك تله همفيرا ۲ لوف ڪفد موتو ڪنيڳين مورال يڱ ممفريڏاڪن داننارا ڪهيدوفن مانسي دشن  
 حيوان. اخرن ڪماجوان ۲ يڱ مريك چاري ايتوله يڱ منچروموسڪن مريك ڪچورڱ ڪچلاڪان دان  
 ڪهنچوران. ڪهيدوفن مريك تا اوبه سفرت ڪهيدوفن حيوان يڱ سننپاس برچاڪر، برفرغ دان  
 بربونهن ۲ داننارا سسام سنديري. سلاڳي مانسي منيڳلڪن اجاران ۲ القرآن يڱ دتورنڪن الله  
 ٺڪ سلما ايتوله مريك تيدق اڪن منچافي ڪبهڪيان هيڊوف يڱ سبنرن. - فقارڱ.

ترجمان عبدالله هاشيم

## القرآن الڪريم:

ڪلمه "القرآن" دشن چارا  
 لسان - فرڪتان يياس - مقصودن  
 اياله سبواه ڪتاب سوچي اسلام  
 يڱ فالين ڪمر دباچ اورڱ. (سماد  
 دري ڪولفن اورڱ مسلمين  
 سنديري ماهو فون اورڱ ۲ يڱ  
 بوڪن اسلام - ف) اتو فون بوله  
 دڪتان القرآن ايت اياله سبواه  
 بوڪو اونڊڱ ۲ اسلام يڱ فالين  
 لواس فمبچائن دسلوره دنيا. اي  
 اداله سبواه ڪتاب سوچي يڱ  
 سننپاس مبري فرتنجوق سرت  
 مقندوغي حڪمه دان علمو  
 ففتهوان يڱ برباڳي بنتوق دري  
 سڳي ڪڏنيان دان ڪاخراتن.

تڪسن ڪواس ڪسوچين دان  
 ڪاڙوڻ ڪتاب ڪتوهنن اين ساغه  
 برڪسن ڪڊالم جيوا بارڱ سياف  
 سهاج يڱ سڱوڱ منريما  
 فقاجرانن ۲، سهڻڪ اي دافه  
 منوڪر چورق هيڊوف سنڱوڱ  
 دري ڪاڊان يڱ بوروق منچادي  
 بايڪ.

ڪالو ڪيت فربنديڪن ايسي  
 ڪندوڱن القرآن دشن بوڪو ۲  
 سجاره (تراوتام بوڪو ۲ سجاره  
 دنيا يڱ دڪارڱ اوله اورڱ ۲ باره  
 - ف). بايق ڪيت جمفائي تيتيق  
 فراسيتوا يڱ تيدق سنواي؛  
 ڪران يڱ منورنڪن القرآن ايت  
 اداله فنجيفتا عالم سمستا.

دري سڳي بهاس اي مقندوغي  
 جمله ۲ ڪات يڱ برنيلاي؛ ريفڪس؛  
 اينده يڱ ممفوپاي داي فناريق يڱ  
 ممهيدوفڪن فمڪيران اورڱ ۲ يڱ  
 ممفريچيان. اورڱ ۲ يڱ منورتي  
 اياڏه ۲ سوچي يڱ دباوا اوله  
 القرآن دان برفڪڱ تڪوه دشن  
 اجاران ۲ يڱ ترڪندوڱ دڊالمن  
 تيدق اڪن ڪچيوا دان اڪن تروس  
 ماجو سرت معمور دڊالم سڪنف  
 جروسن هيڊوف.

ڪاڙوڻ القرآن اداله ساغه لوار  
 يياس، اي بوله ممفشاروهي جيوا  
 سنڱورڱ؛ سڱوڱ مروهه چارا  
 هيڊوف دان منوڪر اعتقاد  
 ڪفرچيان سنسوات مشارڪه ڊالم  
 ماس يڱ سبڪيتو سيڱڪه. دشن  
 فرانتاران القرآن اڪام اسلام يڱ  
 بلوم فرنه دڪنالي اوله مشارڪه  
 مانسي دسلوره دنيا دافه ممفبڪن  
 سايفن ڊالم ماس 23 تاهون  
 سهاج.

جلسن القرآن سڱوڱ  
 مفلوارڪن سلوره مشارڪه عرب  
 يڱ برطبيعه ڪاسر دان دڪيل ايت  
 دري جورڱ ڪسسانن دزمان  
 جاهلي منچادي سوات اومه يڱ  
 برتمدون سلفس مريك منريما  
 جهيا ۲ ايمان يڱ ترنچر دري  
 اياڏه سوچي يڱ ترڪندوڱ دڊالم  
 القرآن الڪريم ڊالم ماس يڱ  
 سبڪيتو فنديق. القرآن برجاي  
 مندو جيوا مانسي يڱ برطبيعه  
 ليار منچادي سوات بفسا يڱ  
 برسوفن سننون. القرآن منچادي  
 فمندو ڪفد مانسي يڱ سسه،  
 منچادي فناور ڪفد مانسي يڱ  
 ساڪيه، منچادي فلوفور ڪفد  
 مانسي يڱ موندور دان ستروسن  
 منچادي ففنجور ڪفد مانسي يڱ  
 برحاجه ڪفد فيمفينن. تڪسن  
 سڪل ڪماجوان يڱ تله دچافي اوله  
 مشارڪه مانسي فد هاري اين  
 دڊالم سڪل لافنن هيڊوف  
 سومبرن اداله برفونچا دري  
 اجاران القرآن الڪريم يڱ تله  
 دسمفيڪن اوله نبي بسر محمد  
 صلى الله عليه وسلم.

اف کات فنوليس ۲ بارة:

مغناي کاتوځن القرآن ديو سيچ برکات: "القرآن ايت اداله سبواه کتاب اکام یغ دري فندوانپاله منجیاکن اورغ ۲ عرب منعلوقکي دنیا. فرجواځن فهلاون ۲ عرب یغ دفلوفوري اوله نبي مریک محمد اداله سوات فرجواځن یغ له اکوځ دري فرجواځن ۲ یغ فرنه دلنچرکن اوله ذوالقرنین (الیقزندانر ذي گريت) له کاکه دري فرجواځن ۲ فهلاون ۲ روموي یغ ترفقسا برفوله ۲ تاهون لمان مریک برگلیمغ داره د میدان فرتفقوران انتوق مپوداهي فنلوقکنځ. تنافي دغځن برنندوکن اجاران ۲ القرآن یغ دتورنکن کفد مریک؛ اورغ ۲ عرب مرمفه ماسوق کسبهاکین درفد نکري ۲ ايروفه دغځن مپاوا برسام ۲ مریک چهيا تمدون دنیا باکي مپولوهي سلوره مانسي یغ هیدوف دجوځ کجاهلین یغ کلف کلیتا. منرغکن کفد مانسي تنتغ عالم غایب؛ تنتغ اداځن نراک سلفس مانسي ماتي. سلاین دري ایت اجاران ۲ یغ دباوا اوله القرآن فنوه فاده دغځن بریاکي ۲ فقهوان مغناي علمو فلسفه، علمو فراوباتن، علمو بینتغ، علمو بهاس، علمو ساينس دان بریاکي ۲ علمو لاین یغ منجادیکن مریک له دهولو منجافي کماجوان، سدغ کیت فد ماس ایت جاوه کتیفکالان کلاکغ یغ مپبکن کیت تروس مناغیس کران کجاتوهن کرانادا. ۲"

Dela Vinesette:  
مغولس تنتغ القرآن، دیلا ناینسیه منولیس: "القرآن ایت اذاله اساس اتو تیاغ سوري یغ

Von Gouthe:

برچاکف مغناي القرآن؛ بون کوځي برکات: "القرآن ایت بکیمان کرف کیت مغولاځین (مباجن)، فد مولان اتق ممبوسنکن، ستله ایت مناریق سرت منعبوبکن دان اخرن مپاوا کیت حرمة دان تعظیم ترهادفن. چارا سوسنن بهاسن سکلمه دمي سکلمه اداله مشیکوتي ایسي دان توجوانن یایت کوکه دان فاده، کمبیرا مرونتون جیوا، دهشة دان کادغ ۲ مشریکن. موتو فلاجران دان علمو فقهوان یغ ترکندوغ ددالمن اداله برنیلاي تیغکي. اوله ایت کتاب سوچي اسلام این اکن تروس دجادیکن فندوان هیدوف اوله اورغ ۲ یغ مفاکوي اکن کبنارانن دري زمان برکنتي زمان. اي ممفویای سوات کواس، داي فناریق یغ فالیغ قواة. ۲"

Harry Gaylor Dorman:

هيري کيلورد دورمن فقارغ بوکو: "Towards Understanding Islam" فول برکات: "القرآن ایت اداله سبواه بوکو یغ فنوه مشندوغي فنراځن ۲ مغناي کتوهانن یغها اسا دغځن سچارا لسان. اي دتورنکن کفد محمد دغځن فرانتاران جبریل دغځن رشکانن ایاة ۲ یغ ترسوسن رافي؛ فنوه دغځن کات ۲ یغ برحکمة دان فقاجران ۲ سوچي. تیاداله مانسي اتو جین یغ بوله مفارغځن ولو فون ساتو سورة درفدان کران موتو دان ایسین یغ لوار بیاس دان منعبوبکن ایت. قصه ۲ یغ ترکندوغ ددالمن القرآن سلاین درفد منچریتانن سجاره کجادین ۲ عالم یغ تله برالوم، اي دافة فول مفاغکرکن اف یغ اکن برلاکو دماس هدافن دغځن تفة.

مشندوغي قصه ۲ کجادین عالم دنیا دان عالم اخره. اي مروفاکن سبواه بوکو اوندغ ۲ یغ لشکف دسمفیغ مروفاکن سبواه کتاب اکام یغ منرغکن کاسان توهن، مفاجر حق ۲ اساسي مانسي دغځن میمفین مریک هیدوف ددالمن سوات مشارکة یغ برداسرکن سالیغ چینتا منچینتاي داننارا ساتو سام لاین. این سلاین درفد مفاجر مریک هیدوف ددالمن سبواه دنیا یغ عادل دغځن جالن مننجوقکي کفد مریک سوال ۲ کحاکیمن سچارا دیتیل. اتو دغځن فرکتان لاین: القرآن اداله مروفاکن فرلمبگان دان اوندغ ۲ اورغ اسلام یغ مان منجامین کسلامتن هیدوف مریک ددنیا دان منتوکن کهکیان هیدوف مریک داخراة. ۲"

Dr. Maurece:

دكتور موريس ساله سورغ چردیق فندي بقسا فرنچيس فرنه منوليس: "القرآن ایت بوله داغکف سباتي سبواه بوکو فلاجران ساينس اوله اهل ۲ ساينس، بوکو نحو اوله اهل ۲ بهاس، بوکو شعیر اوله فارا سستراوان دان بوکو فندوان فنچيقتا اوندغ ۲ اوله فارا حاکيم. تیاد سبواه بوکو فون یغ دکارغ اوله مانسي یغ دافة مننديقین ولو فون ساتو بابق درفدان. ۲"

Gouthe:

کوځي سورغ چردیق فندي دان اهل فلسفه جرمن یغ ترکنل، ستله اي مباح ایسي کندوغځن القرآن برنفدافة: "جکالو اینله اسلام، مک ستيف اورغ یغ برفیکران وارن دکالغن کیت، ماهوله مریک منجادي سورغ مسلم. ۲"

Professor A.J. Arberry:

فروفيسر ايه. جيه. اربيري  
 ددالم فندهولوان بوكون "The  
 Qur'an Intepreted" منوليس  
 سباكي برايكوة: "سستورغ"  
 فمباچ ايت تيدق اكن دافة مهمان  
 ايسي مقصود القرآن دغن جلس  
 ولوبكيمان بيچق اي ددالم علمو  
 بهاسم، جك اي هان مفكاجي  
 ساتو بهاكين سهاج دري كسلورهن  
 ايسي القرآن. كران كادان  
 فراتوران (سوسننن) تيدق  
 مفيكوتي فرسمبوغن دانتارا ساتو  
 اياة دغن ساتو اياة يغ لاین  
 دغن سچارا تراتور. كجادين اين  
 اداله دسبكن اوله فپوسن  
 اصلن تيدق بكيو چكف مفاتور  
 سوسنن اياة ۲ يغ دتورنكن. اين  
 اداله مپسوايكن دغن كادان يغ  
 سمولا جادي. بايق دانتارا  
 بهاكين ۲ يغ مفاكوي دان مقصحن  
 كتاب ۲ يغ دتورنكن سلومن بايت  
 سفرت كتاب توراة دان كوسفيل  
 (Gospel) - كتاب ۲ اكام  
 يهودي دان كريستيان - كادان  
 يغ دمكين اداله منورتي صفة ۲  
 نبي محمد صلى الله عليه وسلم.  
 تيف ۲ اياة يغ تركندوغ ددالمن  
 ممفوباي توجوان مقصودن يغ  
 ترسنديري، كسلورهن ايسي  
 القرآن ايت اداله مروفاكن ساتو  
 هداية اتو فرتنجوق يغ  
 ترسنديري، فرتنجوق يغ سبنرن.  
 جك هندق دكاجي دغن  
 سهالوسن اداله مملوكن ماس دان  
 تناك يغ امة بايق.

Professor Philip K. Hitti:

فروفيسر فيليف كيه. هيتي  
 فقارغ بوكون: "History of Arab"  
 بركات ددالم بوكون كاراغتن ايت:  
 "القرآن ايت اباله فركتان توهن  
 يغ دفركتان كقد ملائكة جبريل"

James A. Michener:

جيمس ايه. مشينر دالم بوكون  
 كاراغتن: "Islam the Misunder-  
 stood Religion" القرآن  
 ايت اداله سبواه كتاب اكام يغ  
 سننننن دحفظ اورغ، دان  
 ممفوباي داي فناريق يغ فالينغ  
 قواة كقد مريك يغ ممفوجيان. اي  
 دتورنكن سلفس تيدق براف لام  
 كتاب توراة دتوليس دغن چسارا  
 استميووا. اي مروفاكن سبواه  
 بوكون برچورق دانتارا فويسني  
 دان فروساي تنافي اي بوله  
 مفكوركن سماغة كاسلامن كقد  
 فندغرا يغ ممفوجيان.

John Naish:

جون نائش فقارغ بوكون  
 "The Wisdom of the Qur'an"  
 فرنه بركات ددالم بوكون كاراغتن:  
 "القرآن دغن كاصلين عربن تله  
 مروفاكن سبواه كتاب اكام يغ  
 فالينغ تركنل دان ممفوباي داي  
 فناريق يغ برسنديرين. كدودفكن  
 سرت كايث يغ دسنجوغ تيفكي  
 دغن اياثن ۲ يغ فنديق تنافي فادة  
 دغن فجاجران ۲ يغ مرونتون جيووا  
 مقندوغي كواس فرتنجوق دان  
 كقواتن فكممفلن يغ سوكر  
 دتفسيركن دغن ففرتينن يغ  
 سبنرن."

Edward Montet:

ادوارد مونتييت فقارغ بوكون  
 "Traduction Francaise du Coran"  
 بركات: "سموا اورغ يغ مفكاجي  
 القرآن ددالم بهاس عرب  
 برندافة، بهوا كتاب اكام اسلام  
 اين ترفوجي تنتغ كايلوقكن  
 بهاسن دان كمنتانن ايسين، دان  
 جك اي دترجمكن كدالم بهاس ۲  
 ايروفه، مك تيدقله كايلوقكن  
 ايت مندافة سنجوغن."

سكل ايسي كندوغتن يغ برموتو  
 ايت تا مونكين محمد يغ تيدق  
 تاهو مباح دان منوليس ايت  
 مپوسن دان مفارغن دغن  
 سنديري."

H.A.R. Gibb:

فقارغ بوكون "محمدانيزم"  
 (Mohammedanism) توان ايچ.  
 ايه. ار. جيب تله بركات:  
 "سكيران القرآن ايت كاراغتن  
 محمد، سوده تنتو اورغ لاین  
 بوله منتننن، بيار فون مريك  
 منوليس سفوله اياة سفرتين،  
 جك مريك بوله (تنافي سوده  
 ترغ مريك تا برداي)، بيارله  
 مريك تريما بهوا القرآن ايت اباله  
 سبواه كتاب يغ برموتو تيفكي  
 لاکي منجوبكن."

Rev. G. Margoliouth:

ددالم سوات اولاسن فنديقن  
 سموتنن مقنای "القرآن"  
 كاراغتن زيف جي.  
 عيم. رودويل (Rev. G. M.  
 Rodwell) اي بركات: "القرآن"  
 ايت اداله سبواه كتاب يغ داکوئي  
 برنيلاي دکالغن کتاب ۲ اكام، اي  
 سباكي سبواه کتاب يغ تراکوغ  
 ددنيا. واو فون اي مروفاکن  
 کتاب يغ فالينغ تربهارو سکالي  
 دانتارا کتاب ۲ اكام يغ لاین. اي  
 تله مناريق له درفد 500 مليون  
 مانسي ممفوجيان. اي تله  
 منچيفتانن فيکران ۲ مانسي  
 منوجو کاره فمباروان هيدوف  
 دان کسمفرنان اخلاق."

ه. اريري  
 ن. The  
 منوليس  
 "سنورغ"  
 دافة مهماتي  
 دغن جلس  
 ددالم علمو  
 ن مفكاجي  
 ي كسلورهن  
 ان كادان  
 ن تيدق  
 انتارا ساتو  
 يغ لاي  
 كجادين اين  
 فپوسن  
 كف مفاتور  
 تورنكن اين  
 كادانن يغ  
 ق انتارا  
 ان مفصحن  
 سلومن بايت  
 ان كوسفيل  
 اب ۲ اكام  
 ن - كادانن  
 رتي صفة ۲  
 عليه وسلم  
 دوغ ددالم  
 نصدون يغ  
 هن ايسي  
 وفاكن ساتو  
 نجوق يغ  
 يغ سبرن  
 جي دغن  
 كن ماس دان  
 Prof  
 كه. هتي  
 "History of  
 ارانن ايت:  
 فركتان توهن  
 (لكة جبريل)

### كاكوغن القرآن

كمدین دباوان تورن دري لایه  
 يغ كتوجه انتوق دفرسمفیکن  
 کفد نبي محمد، بوکن سهاج  
 مقصود اياتن ۲ يغ مرونتون جیوا  
 تنافي ستيف فرکتان دان حروفن  
 جوک مناریق.

"ولوفون اي سبواه کتاب  
 سوچي يغ تراخر دتورنکن دري  
 لایه، تنافي اي مروفاکن کتاب  
 يغ فالیغ بايق دباچ اورغ دري  
 کتاب ۲ يغ فرنه دتولیس، سبب  
 سلاین دري سبواه کتاب يغ  
 فالیغ رامي فمباچن اي جوک  
 تبیکن سمو اورغ اسلام مناره  
 مینه انتوق ممفلاجري بهاس عرب  
 (بايت بهاس القرآن ايت دتورنکن  
 - ف) کسلورهن اياتن ۲ تيدق  
 ترداي دترجمهن دغن ستفتن ۲.  
 فنديق کات القرآن ايت اداله  
 مروفاکن سبواه کتاب فندوان  
 هيدوف دان ساينس، کتاب يغ  
 مفندوغي برباکي ۲ اسفيق  
 فلاجران دان علمو فقتهوان.  
 تيدقله اد سبواه بوکو لاین ددنیا  
 ان يغ بوله مفیکوتي فرايدارن  
 زمان سفرت القرآن؟؟

Sir William Muir:

تنتغ کاکوغن القرآن سر ويليام  
 موير منولیس: "القرآن اداله  
 سبواه کتاب سوچي تراکوغ يغ  
 ممفوپاي ککواسان دان داي فناریق  
 يغ منصوبکن باکي بمبتوق جیوا  
 سنورغ مانسي يغ ممفرچیان.  
 اي هاروس بايق دباچ دان دفهامي  
 دغن له لواس اوله اورغ ۲ باره؟؟

George Sale:

جورج سيل فنولیس بوکو  
 "The Koran; The Preliminary  
 Discourse"  
 منولیس ددالم

بوکون: "القرآن دتولیس دغن  
 بهاس يغ سوچي، لفکفم، کمس  
 دان سمفرن دالم بهاس قریش.  
 قریش اداله سجنیس قوم عرب  
 يغ دحرماتي، سکل ايسي دان  
 کاي تولیس يغ ترکندوغ ددالم  
 کتاب سوچي اين تيدق ترفقاروه  
 دان ترتيرو اوله مان ۲ فينا  
 فنولیس مانسي دان اي  
 مروفاکن ساتو کعجانفن يغ  
 له درفد کعجانفن مفهيدوفکن  
 اورغ يغ تله ماتي؟؟

نبي محمد تله دغن رسمين  
 منچابر سسياف داننارا ريبوان  
 فباعير ۲ دان فوجفک ۲ عرب  
 دزمان ايت انتوق منولیس جمله ۲  
 کات يغ برينتوق فويسی اتو  
 فروسا يغ بوله مهمأي اتو  
 مندیقی جمله ۲ کات يغ ترکندوغ  
 ددالم القرآن، ولوفون ساتو سورة  
 درفدان، اينله دکموکاکن ساتو  
 چنتوهن ۲:

"لجد ابن ربيعة اداله ساله  
 سنورغ فباعير عرب يغ فالیغ  
 تراکوغ دزمان رسول الله، ساتو  
 درفد شعیران يغ ترکموک دان  
 داکوعی اوله فباعير ۲ عرب يغ  
 لاین تله دکنتوشکن دهدانن موک  
 فينتو کعبه، بايت سبکي  
 مروفاکن ساتو ۲ن کحرماتن يغ  
 دبریکن کفد کریا ۲ يغ تر فوجي  
 فباعير ۲ لاین تيدق ترداي  
 مندیقی کتيفکن موتو شعیر يغ  
 دکوبه اوله لبيد فباعر اکوغ  
 ايت.

"تنافي ستله سهاکين درفد  
 ایاة سوچي القرآن دکنتوشکن  
 دانسن مک لبيد سنديري (فد  
 کتیک ايت سنورغ کافر) تله  
 ترترایق هاتي دان ترچفغ سوقت  
 مباح سوسنن بهاسن يغ ترانور  
 رافي دان مفندوغي حکمة ۲ يغ

برموتو تيفکي ايت يغ مپبکن اي  
 ترفقاروه دان ترويس مقانوه اکام  
 اسلام؟؟

Guru Nanak:

سنورغ ففاساس اکام شیک  
 يغ برنام "گورو نانق" تله  
 منولیس مقنای القرآن، کتان:  
 "زمتان بيدس دان فورانس  
 (کدوان نام کتاب سوچي دالم  
 اکام هيندو) تله برلاو، بواة زمان  
 سکارغ هان القرآن له يغ بوله  
 مروفاکن فدومن هيدوف سلوره  
 مانسي ددنیا؟؟

Laura Veccia Vagier:

لورا بيکشيا بيکلير ففارغ  
 بوکو: "Apologie de l'Islamisme"  
 منولیس: "کسلورهنن کيت  
 دافتي دري کندوشن القرآن ايت  
 ساتو اونتانن "حکمة اتو هداية"  
 يغ مان بوله دايکوني اوله چردیق  
 فندي، اورغ ۲ بيچسان يغ  
 يغ ترديري دري اهل ۲ فلسفه يغ  
 تراکوغ دان فاکر ۲ فوليتیک يغ  
 ترکموک، کران القرآن ميمغ سوده  
 تربوقتي اکن کسوچين دان  
 کبنارانن، اي اداله مروفاکن سبواه  
 کتاب اکام يغ تله دفرکوناکن  
 دري سحق زمان کلاهيرانن  
 سهکاله کرمان مودن اين، اي  
 سنتياس دباچ اوله اورغ ۲  
 اسلام دان فمباچان ايت سلالو  
 داواغي دري سحق زمان برزمان  
 دغن تيدق جموان، مالهن له  
 بايق داواغي فمباچانن، مک له  
 ترفقاروهله جیوا مریک انتوق  
 برعمل دغن اجاران ۲ يغ دباوان  
 ستيف اورغ يغ ممباچ دان مندغرن  
 مراس برهکیا دان منيمبولکن  
 کتناغن جیوا سرت حرمة کفدان.  
 جادي اوندغ ۲ فرلمبکان اسلام  
 اداله بر فونچا درفد ایاة ۲ توهن

## کاکوغن القرآن.

ترکندوغ ددالم القرآن یغ کسلورهنن تیدق مملوکن فقسان اتو ففراغن.

Bosworth Smith:

بوسورث سمیث فول مبریکن فنداقتن یغ برابیشن: "دري القرآن بوله تردافة سوات چهيا یغ ترغ بندرغ انتوق مئیکوتی لیکو۲ جان منوجو کاره کاسلامن. فرغ سبیل جوک دلیل فرتام یغ منجوقکن کیناران اسلام مندیریکن حق دان ممبیل کهادیلن. دنیا یغ سنتیاس برکولق دزمان مودن این جوک اکن مرافتکن فقهنونین۲ مقاتور تناک کرجسام یغ ایرة جک مریک ماهو منورتی اجاران۲ یغ دباوا اوله اسلام دان القرآن یغ دری سیناران چهیان سهاجله بوله ممباوا هارافن انتوق

منجافی کامان یغ منوجو کفد کبهکیان هیدوف سما اومه مانسی.

Napoleon Bonaparte:

آخر سکالی سئورغ فقلیما فرغ فرنچیس یغ ترکنل "نافولیون بونافرة" برکات: "سای هارف مسان تیدق لام لائی اکن تیام افبیل زمان ممفرساتو فادوگن سلوره اینتلیق۲ دری برباکی۲ بشا دان نگری انتوق موجودکن سبواه فمرینتاهن یغ براساسکن دری اجاران۲ القرآن، یغ هان دغن ممفرکتیقکن اجاران۲ ابتوله سهاج یغ بوله ممباوا کفد کبهکیان هیدوف سلوره اومه مانسی سجاکة لنتاران کیناران۲.

فانوة سکالی کتاب یغ سبکینی اکوگ دان بسر فقاروهن دباچ دان دکاجی دغن لبه لواس دان مندالم

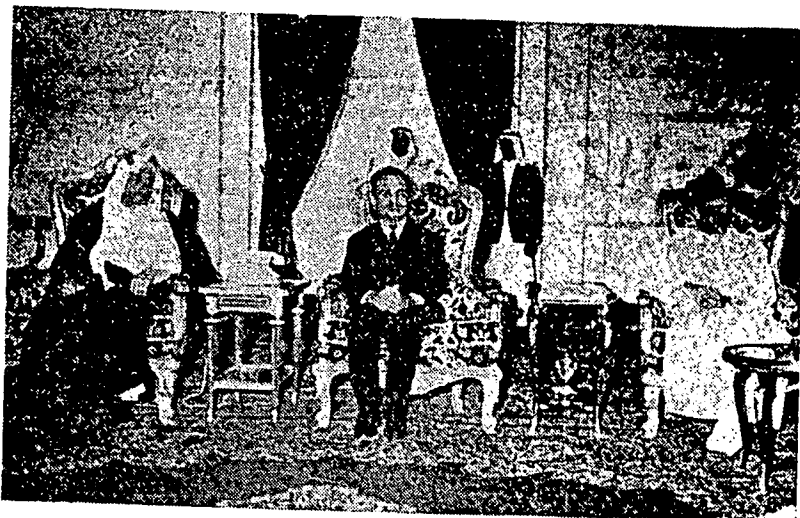
اوله اورغ۲ بارة دان سلورن فندودق دنیا یغ کینی سالی برلومبا۲ انتوق منجافی کبهکیان هیدوف ددالم سبواه ناوغن دنیا یغ امان دان دامی. هان دغن اجاران۲ یغ دباوا اوله کیناران سوچی القرآن سهاجله فرکولتین دان ففراغن داننارا بشا دان نکارا دافة دهیندارکن.

القرآن دری سحج ای دتوزکن کیرا۲ 14 ابد یغ لالو هئیکن کهاری این سنتیاس مپرو اکر اومه مانسی یغ تریدیری درند برباکی۲ سوکو قوم دان بشا دمای فادا این هیدوف برباکی۲ سالیغ برسفهان، بنتو ممبنتو دان برکنالن۲ داننارا ساتو سام لاین. این اد دتگسکن اوله توهن ددالم سورة الحجرات ایة (13) یغ مقصودن: "کامی تله منجادیکن کامو درفد جنیس للاکی دان فرمفوان دان کامی جادیکن فول کامو برفواق۲ دان برسوکو بشا سفای کامو دافة برکنالن۲ داننارا ساتو سام لاین". تگسکن دغن ممعملکن اجاران۲ القرآن له یغ ممباوا چهيا هارافن انتوق سلوره اومه مانسی منجافی کبهکیان هیدوف دنیا دان اخرة.

### کات۲ حکمة

کسشاران ایت فد حقیقتن برکنتوغ کفد فرواتن کیت سندیری. - (اناتول فرانس).

\* کیران کامو ملتفکن فدغمو یغ ترهونس دفکل لیهیرکو، فد وقت اکو سدغ ممفیکن فرینته الله دان رسولن، اکو اکن تتف تروس جوک بریچارا ممفیکن، سکالی فون فدغمو ایت اکن مومتسکن باتغ لیهیرکو. - (ابو زار الجفري).



راج فیصل بن عبدالعزیز (کیری) سدغ مراعیکن دوا تتامو اکوگ - یایت الملك حسین دری جوردان (تغه) دان الملك حسن یغ کدوا دری مروکو (کانن) - داستان دراج ریاض. (کمبر دفتیق دری الندوة).